

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Araṇadīpiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[264. Araṇadīpiya¹]

I, being reborn as a god,
coming down to the earth back then,
made a donation of five lamps,
[feeling well-]pleased by [my] own hands. (1) [2553]

In the ninety-four aeons since
I donated that lamp back then,
I've come to no know bad rebirth:
that's the fruit of lamp-donations. (2) [2554]

In the fifty-fifth aeon [hence]
there lived one ruler of the earth,
[who was] named Samantacchakkhu,²
a wheel-turning king with great strength. (3) [2555]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (4) [2556]

Thus indeed Venerable Araṇadīpiya Thera spoke these verses.
The legend of Araṇadīpiya Thera is finished.

¹“Solitude Illuminator”

²“Eyes on All Sides” or “All-Seeing”